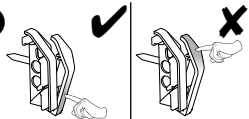
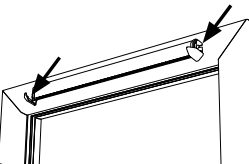


- (NL) • Doorvoerkokers insteken vanaf koude zijde (= buitenzijde).
- (FR) • Insérez le fourreau au départ du côté extérieur.
- (DE) • Durchführröhre einstecken von der kalte Seite (= Außenseite).
- (EN) • Insert sleeves from the cold side (= outside of the window profile).
- (PL) • Element do montażu na zewnątrz (= po zewnętrznej stronie profilu okiennego).

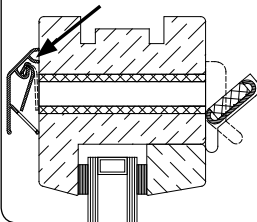
4



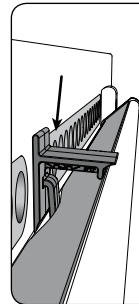
- (NL) • Klik het buitenkopschot samen: duw op het buitenste deel en niet op de schuine bovenkant van het kopschot.
- (FR) • Comprimez l'embout extérieure: appuyez sur la partie externe et non sur la partie haute inclinée de l'embout.
- (DE) • Klicken Sie die Außenendkappe ineinander: drücken Sie auf den äußeren Teil und nicht auf die schräge Oberseite der Endkappe.
- (EN) • Please click the external endcap together: push the external part but don't put any pressure onto the inclining top side of the endcap.
- (ES) • Comprime la tapa lateral exterior: empújela en la parte exterior y no en la parte superior inclinada de la tapa.
- (PL) • Proszę zamontować zakończenia boczne, wciskając je symetrycznie, w środkowej części.



5



- (NL) • Voor een goede waterdichtheid adviseren wij het gebruik van silicone langs de voorziene afdichtingsgroef.
- (FR) • Pour améliorer l'étanchéité, nous recommandons l'utilisation de silicone le long de la rainure prévue.
- (DE) • Für eine erhöhte Wasserdichtigkeit empfehlen wir die Verwendung von Silikondichtstoff auf dem Rinne.
- (EN) • For improved watertightness we recommend the use of silicone sealant along the canopy sealant groove.
- (ES) • Para mejorar la estanqueidad al agua, se recomienda el uso de silicona a lo largo de la ranura.
- (PL) • Aby poprawić uszczelnienie, zalecamy stosowanie silikonu wzdłuż otworu.



- (NL) • Optioneel: om de binnenklep permanent in open stand te plaatsen, kan men gebruik maken van de bijgeleverde speciale clips. Bevestig de clips door deze stevig aan te drukken aan de zijde die het dichtst tegen het raamkozijn gelegen is.
- (FR) • Optionnel: pour maintenir le clapet extérieur en position ouverte permanente, on peut utiliser les clips spéciaux fournis. Fixez les clips en les pressant fortement du côté situé contre le châssis.
- (DE) • Optional: um die Innenklappe permanent offen zu setzen, kann man die mitgelieferte Klipse verwenden. Befestigung der Klipse: die Klipse kräftig drücken an die Seite dicht am Rahmen.
- (EN) • Optional: in order to put the interior profile in a permanently open position, you can install the special clip that accompanies this product. Apply some pressure at the side of the clip that is closest to the window frame, in order to firmly secure it.
- (ES) • Opcional: para que la lama interior esté en posición abierta permanente, se pueden utilizar los clips especiales adjuntos. Fíjenlos al presionarlos con fuerza en el lateral más próximo al marco de la carpintería.
- (PL) • Alternatywnie: w sytuacji gdy nawiewnik, mimo zamknięcia, ma zwasze przepuszczać minimalną ilość powietrza, należy zastosować specjalny klips. Montaż klipsa= wcisnąć w wyfrezowany otwór w ramie.

Technische wijzigingen onder voorbehoud • Changements techniques sous réserve • Technische Änderungen vorbehalten • RENSON® reserves the right to make changes
 RENSON® se reserva el derecho de realizar modificaciones en los productos discutidos • Firma RENSON® zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w przedstawionych powyżej produktach

nv RENSON® Ventilation SA
 IZ 2 Vijverdam • Maalbeekstraat 10 • 8790 Waregem • Belgium
 Tel. +32 (0)56 62 71 11 • Fax +32 (0)56 60 28 51
 info@renson.be • www.renson.eu